



Kohtulahendite kogumik

Euroopa Kohtu (kaheksas koda) 11. detsembri 2014. aasta määrus – León Medialdea

(kohtuasi C-86/14)¹

Eelotsusetaotlus — Sotsiaalpoliitika — Direktiiv 1999/70/EÜ — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Töandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Järjestikused tähtajalised töölepingud avalikus sektoris — Klausli 3 lõige 1 — Mõiste „tähtajaline töötaja” — Klausli 5 lõige 1 — Meetmed järjestikuste tähtajaliste töölepingute või töösuhete kuritarvituste vältimiseks — Sanktsioonid — Tähtajalise töösuhte ümberkvalifitseerimine mitte alaliseks tähtajatuks töölepinguks — Õigus hüvitisele

- 1. Eelotsuse küsimused — Vastuvõetavus — Eelotsusetaotlus, kus ei ole täpselt määratletud liidu õiguse sätteid, mida on vaja tõlgendada — Euroopa Kohtu võimalus need sätted ise määratleda (ELTL artikkel 267) (vt punktid 31 ja 32)*
- 2. Eelotsuse küsimused — Euroopa Kohtu pädevus — Piirid — Ilmselt asjakohatud küsimused ja oletuslikud küsimused, mis on esitatud kontekstis, mis välistab tarviliku vastuse — Küsimused, mis ei ole põhikohtuasja esemega seotud (vt punktid 33–35)*
- 3. Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Töandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Kohaldamisala — Töötaja, keda seovad tema tööandjaga tähtajalised töölepingud — Hõlmamine — Ümberkvalifitseerimine mitte alaliseks tähtajatuks töösuhteks — Mõju puudumine (nõukogu direktiiv 1999/70, lisa klausel 2 ja klausli 3 lõige 1) (vt punktid 39–42)*
- 4. Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Töandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Meetmed järjestikuste tähtajaliste töölepingute kuritarvituste vältimiseks — Siseriiklik meede, mis seisneb avaliku sektori tähtajalise töösuhte lihtsas ümberkvalifitseerimises mitte alaliseks tähtajatuks töösuhteks — Riigi õiguskord, mis ei näe asjaomases sektoris ette muud tõhusat meedet selliste kuritarvituste vältimiseks ja nende eest karistamiseks — Lubamatus (nõukogu direktiiv 1999/70, lisa klausli 5 lõige 1) (vt punktid 46–51)*

¹ — ELT C 142, 12.5.2014.

5. *Sotsiaalpoliitika — Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) raamkokkulepe tähtajalise töö kohta — Direktiiv 1999/70 — Meetmed järjestikuste tähtajaliste töölepingute kuritarvituste vältimiseks — Õigus hüvitisele — Hüvitis, mis peab kujutama endast piisavalt tõhusat karistust — Siseriikliku kohtu kohustus tõlgendada siseriiklikku õigust kooskõlas liidu õigusega (nõukogu direktiiv 1999/70, lisa klausli 5 lõige 1) (vt punktid 56–58 ja resolutsiooni punktid 1–3)*

Resolutsioon

1. Nõukogu 28. juuni 1999. aasta direktiivi 1999/70/EÜ, milles käsitletakse Euroopa Ametiühingute Konföderatsiooni (ETUC), Euroopa Tööandjate Föderatsiooni (UNICE) ja Euroopa Riigiosalusega Ettevõtete Keskuse (CEEP) sõlmitud raamkokkulepet tähtajalise töö kohta, lisas ära toodud ning 18. märtsil 1999 sõlmitud raamkokkuleppe tähtajalise töö kohta klauslit 2 ja klausli 3 lõiget 1 tuleb tõlgendada nii, et selline töötaja nagu põhikohtuasja kaebaja kuulub selle raamkokkuleppe kohaldamisalasse, sest see töötaja oli seotud oma tööandjaga tähtajaliste töölepingutega nimetatud klauslite tähenduses.
2. Raamkokkulepet tähtajalise töö kohta tuleb tõlgendada nii, et sellega on vastuolus sellised siseriiklikud õigusnormid, nagu on kõne all põhikohtuasjas ja mis ei sisalda ühtegi tõhusat meetet karistamiseks kuritarvituste eest raamkokkuleppe klausli 5 lõike 1 tähenduses, mis tulenevad sellest, et avalikus sektoris kasutatakse järjestikuseid tähtajalisi töölepinguid, kui selliste kuritarvituste eest karistamiseks ei ole siseriiklikus õiguskorras ühtegi tõhusat meetet.
3. Eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne on hinnata vastavalt riigi õigusnormidele, kollektiivlepingutele ja/või praktikale, millist laadi hüvitis tuleb välja mõista sellisele töötajale nagu põhikohtuasja kaebaja, et see hüvitis kujutaks endast piisavalt tõhusat meetet karistamiseks kuritarvituste eest raamkokkuleppe tähtajalise töö kohta klausli 5 lõike 1 tähenduses.

Samuti on eelotsusetaotluse esitanud kohtu ülesanne anda vajaduse korral siseriikliku õiguse asjakohastele sätetele tõlgendus, mis on võimalikult hästi kooskõlas liidu õigusega.